
ST. PAUL ROMAN CATHOLIC CHURCH

MANY CULTURES, MANY COUNTRIES, MANY LANGUAGES IN ONE BODY: ST. PAUL'S FAMILY



ST. PAUL ROMAN CATHOLIC CHURCH

MANY CULTURES, MANY COUNTRIES, MANY LANGUAGES IN ONE BODY: ST. PAUL'S FAMILY

MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

JUNE 14TH, 2020



MASS SCHEDULE

ALL PARISHIONERS AND VISITORS TO ST. PAUL'S ARE WELCOME TO CELEBRATE THE EUCHARIST LIVE STREAMING ON FACEBOOK (St. Paul RC Church) INSTAGRAM (stpaulrcchurchnj) AND YOUTUBE (stpaulrcchurchnj)

MONDAY THROUGH FRIDAY AT
8:00am (ENGLISH) AND 7:00pm (SPANISH)

OUR WEEKEND MASSES WILL BE ON
SATURDAYS AND 5:30pm (ENGLISH) AND 7:00PM (SPANISH)
SUNDAYS AT 9:00am (ENGLISH)
AND AT 1:00pm (SPANISH)

Nuestra Misa diaria será celebrada en vivo en Facebook (St. Paul RC Church) INSTAGRAM (stpaulrcchurchnj) AND YOUTUBE (stpaulrcchurchnj) todos los días de Lunes a Viernes a las 8:00am en Inglés y a las 7:00pm en Español.

*Las Misas de fin de semana serán:
Sábados: 5:30pm en Inglés y a la 7:00pm en Español
Domingos: 9:00am en Inglés y 1:00pm en Español*

PARISH OFFICE

Pastor: Fr. Leonardo Jaramillo, Ph.D.
Address: 231 Second Street Clifton, NJ 07011
Office Hours : 9:00am to 3:00pm
Closed for lunch from 12:00pm to 1:00pm
Phone: (973) 340-1300 *****Fax:** (973) 340-2083
E-mail: stpaulchurchcnj@verizon.net
Web site : www.stpaulcnj.org

RECTORY

Address: 124 Union Avenue Clifton, NJ 07011
E-mail: pastor.stpaul@verizon.net

MOTHER CABRINI CENTER

Address: 97 Washington Ave. Clifton, NJ 07011

TODAY'S GOSPEL

Jesus said to the Jewish crowds: "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world." The Jews quarreled among themselves, saying, "How can this man give us his flesh to eat?" Jesus said to them, "Amen, amen, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you. Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him on the last day. For my flesh is true food, and my blood is true drink. Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him.



John 6:51-58

EL EVANGELIO DE HOY

"Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo. El que coma de este pan vivirá para siempre. El pan que yo daré es mi carne, y lo daré para la vida del mundo.» Los judíos discutían entre sí: «¿Cómo puede éste darnos a comer carne?» Jesús les dijo: «En verdad les digo que si no comen la carne del Hijo del hombre y no beben su sangre, no tienen vida en ustedes. El que come mi carne y bebe mi sangre vive de vida eterna, y yo lo resucitaré el último día. Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre permanece en mí y yo en él."

MASS INTENTIONS

OF THE WEEK

Memorials This Weekend 13th, 14th

*Remembrance
Memorials*



SATURDAY, June 13, 2020

Saint Anthony of Padua, Priest and Doctor of the Church

5:30pm: *For those who are sick or have died as a result of the Covid 19

7:00pm: †Luis Colan Grados (1^{er} Mes), *Por la todos los enfermos y aquellos que han muerto a causa del Covid 19

SUNDAY, June 14, 2020

Corpus Christi

The Most Holy Body and Blood of Christ

9:00am: †Rosemarie Delle Chiaie, †Angeline Scangarello (7th Ann), †Laura Enderica Donoso (2nd Month), †Helen Pounds, †Hector Figueroa (4th Ann), †Bruno DeFrancesco, †Natale Miceli, †Giovanni Miceli, †John Hilla Sr., †Elvira Pozuelos (3rd Ann)

1:00pm: †Victor Sanchez (1^{er} Aniversario), †Magdalena Ortiz Queliz (10^{mo} Mes), †Gladys Davila (1^{er} Mes), †Fabiola Díaz (2^{do} Mes), *Por la salud de Liz Pacheco, *Por la salud de Janile Gallego, *Por la salud de Jayson Martínez

MONDAY, June 15, 2020

8:00am: †Karen McBride DeRose, *For those who are sick or have died as a result of the Covid 19

7:00 pm: *Por la salud de Janile Gallego

TUESDAY, June 16, 2020

(In Chapel)

8:00am: *For those who are sick or have died as a result of the Covid 19

7:00pm: †Joaquin Nuñez

WEDNESDAY, June 17, 2020

(In Chapel)

8:00am: †Maria Elena Ramirez, *For those who are sick or have died as a result of the Covid 19

7:00pm: †Otoniel Rodas (6th Month)

THURSDAY, June 18, 2020

(In Chapel)

8:00am: *For those who are sick or have died as a result of the Covid 19

7:00pm: †Otoniel Rodas (6^{to} Mes), †Rene Sandoval (1^{er} Aniversario) *Por la salud de Liz Pacheco

FRIDAY, June 19, 2020

(In Chapel)

The Most Sacred Heart of Jesus

8:00am: †Jacques LeGoff, *For those who are sick or have died as a result of the Covid 19

7:00pm: †Gloria Corina Berrones (1^{er} Mes)

SATURDAY, June 20, 2020

The Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary

5:00pm: *For All Living and Deceased Fathers

7:00pm: *Por todos los Padres Vivos y Difuntos

SUNDAY, June 21, 2020

Father's Day

Twelfth Sunday in Ordinary Time

7:30am: *For All Living and Deceased Fathers

9:00am: *For All Living and Deceased Fathers

11:00am: *For All Living and Deceased Fathers

1:00pm: *Por todos los Padres Vivos y Difuntos

† The Sanctuary Lamp will be lit in

Memory of... St. Paul Parishioners

† Host and Wine is offered in

Memory of... St. Paul Parishioners

† The Candles on the Main Altar are in

Memory of... Helen Pounds

Donated by Bizup's Family

† The Flowers on the Main Altar are in

Memory of ... St. Paul Parishioners

† The Blue Candle on Mary's Altar

will be lit in Memory of ... St. Paul

Parishioners

† The flowers on Mary's Altar are

in Memory of ... St. Paul Parishioners

Please notify an usher if the Mass you are attending is in memory of a friend or family member, and you will like to bring the Gifts to the Altar in the Offertory Procession.

READINGS FOR THIS WEEK

Monday: 1 Kings 21:1-16; Psalm 5:2-3ab, 4b-6a, 6b-7; Matthew 5:38-42

Tuesday: 1 Kings 21:17-29; Psalm 51:3-4, 5-6ab, 11 and 16; Matthew 5:43-48

Wednesday: 2 Kings 2:1, 6-14; Psalm 31:20, 21, 24; Matthew 6:1-6, 16-18

Thursday: Sirach 48:1-14; 13:1-3; Psalm 97:1-2, 3-4, 5-6, 7; Matthew 6:7-15

Friday: Deuteronomy 7:6-11; Psalm 103:1-2, 3-4, 6-7, 8, 10; 1 John 4:7-16; Matthew 11:25-30

Saturday: 2 Chronicles 24:17-25; Psalm 89:4-5, 29-30, 31-32, 33-34; Luke 2:41-51

Sunday: Jeremiah 20:10-13; Psalm 69:8-10, 14, 17, 33-35; Romans 5:12-15; Matthew 10:26-33

GOD'S PLAN FOR GIVING:

COLLECTION FOR JUNE 7th, 2020

Regular Collection	\$3,528.00
Total	\$3,528.00

June Envelope Schedule



6/14 Weekly
6/21 Weekly
6/21 Father's Day Remembrance
6/28 Weekly
6/29 Saints Peter and Paul

Thank you for your loving kindness and generosity to our home, St. Paul Church. May God Bless you always.

Fr. Leonardo Jaramillo

Gracias por su generosidad con nuestro hogar, nuestra parroquia de San Pablo. Que Dios los bendiga siempre.

Padre Leonardo Jaramillo

COMMUNITY PRAYERS

PRAYERS FOR FIREFIGHTERS, POLICEMEN, AND THOSE SERVING IN THE MILITARY

may they be strengthened by knowing that Jesus Christ is with them always especially; Yousses Kallini, Douglas Aquino, Kevin Aquino, Laura Montana, Matthew Mulick, Andrew Mulick, Jeremy Brubaker, Matthew Valderama, Joseph Puskas II, Samantha Eromenok, Brian Eromenok, Erin Kidd, Kevin Fitzpatrick, Joseph Belfi, Fernando Rodriguez, Juan Perdomo, Anais Calderon, Christopher Calderon, Stephen Prandy, Lorenzo Urbano, Joseph Domicolo, Jake Castro, Marci Mann, Christopher & Matthew Molino, Carlos & Patricio Archila, Steven Green, Jose Carrero, Javier Cruz, William Fernandez, Rudy Ruiz, Wesley Delgado, Michael Genchi, Christopher Ashby, Andy Cuba, Stewart Frias Garcia, Frank "Ben" Robinson, Darren Orta and William Fernandez. May they be comforted by our continual prayers for their safety. **Let us pray to the Lord.**



PRAYERS FOR THE SICK

For those who suffer in mind, body or spirit, may the healing power of Jesus come upon them and bring them comfort and peace. We pray for the sick of our parish community: **Our Pastor, Fr. Leonardo Jaramillo, Raymond Cramer, Ed Schweighardt, Ida Marotta, Henry Murphy Arlene Murphy, Betty Lyons, Mary McCullum, Fouad Khoury, Nick Genchi, Jill Homcey, John Carnemolla, Emma Bracigliano, April Stearns, Elizabeth Robinson, Frank Robinson, Anthony Cinderella John Wines, Noelia Marin, Patricia Muñoz, Gloria Linares, Josephine Perez, Diego Alejandro Posada Mira, Giovanni Lopez, Maria Isabel y Gustavo Gonzalez, Ramiro Toro, Christian Hernandez, Juan Morales, Doctors and Nurses, Supermarket employees and pharmacists, Ramon Martinez, Nancy Martinez, Jinneth Galarza, Julio Cesar Melo, Angela Angulo, Edith Tuesta, Ruben Diaz, Aracelly Tapia, Nelly Pricila Soliz, Marco Rosa, Walter Acosta, Lucia Ruiz, Ruben Leal & Rosa Leal, Fr. Jude Salas and the Monks of St. Mary's Abbey, Morristown, NJ, Mary Jean Vargas, Frank Collier, Juan Guillermo Montoya, Nico Nicoloia, Julio Roman, Charles Roberts, Eva Santos, Doris Casillas, Roman Mañalec and Janile Gallego.**

For those who have died, may they, through the mercy of God, rest in the fullness of peace. We pray for: **Santos Cesar Neyra Gutiérrez, Luisa Chavez Mendez, Fernando Antonio Parra, Dolores Hernandez Garcia, Rodrigo Cardona, Héctor Castaño, Pedro Hernandez Diaz, Raymond Sauers. Sr., Orlando Parra Posada, Israel Tolentino, Rene Rodriguez, Josefina Perez, Maria de Zubiria, Victor Daniel Cardona, Richard High, Margaret Darragh, Laura Enderica, Filomena Fermin, Fr. Aloyisus Schwartz, Laura Pacheco, Kathy Kornhause, Evelyn Hensgen, Vera Schneiderman, Joaquin Nunez, Paul Evicci, Rose DeSouza, Nancy Weaver, Sara Bravo Segui, Rose Baguenzo, Franklyn Scorpio, Angelica Archilla Rivera, Philip N. Grisanto, Hank Ahlborn, Maria Van Dorn, Araceli Santos Danilewicz, George Chinchay, Carlos Fonseca, Ruth Vargas, Kelvin Martinez, Luis Azcona, Feliciano Mejia**

GOSPEL REFLECTION

The bread of life which Jesus offers to all who believe in him is first of all, the life of God himself - life which sustains us not only now in this age but also in the age to come. The Rabbis said that the generation in the wilderness have no part in the life to come. In the Book of Numbers it is recorded that the people who refused to brave the dangers of the promised land were condemned to wander in the wilderness until they died. The Rabbis believed that the father who missed the promised land also missed the life to come. God sustained the Israelites in the wilderness with manna from heaven. This bread foreshadowed the true heavenly bread which Jesus would offer his followers.

Jesus makes a claim only God can make: He is the true bread of heaven that can satisfy the deepest hunger we experience. The manna from heaven prefigured the superabundance of the unique bread of the Eucharist or Lord's Supper which Jesus gave to his disciples on the eve of his sacrifice. The manna in the wilderness sustained the Israelites on their journey to the Promised Land. It could not produce eternal life for the Israelites. The bread which Jesus offers his disciples sustains us not only on our journey to the heavenly paradise but it also gives us the abundant supernatural life of God which sustains us for all eternity.

Jesus chose the time of the Jewish Feast of Passover to fulfill what he had announced at Capernaum - giving his disciples his body and his blood as the true bread of heaven. Jesus' passing over to his Father by his death and resurrection - the new Passover - is anticipated in the Last Supper and celebrated in the Eucharist or Lord's Supper, which fulfills the Jewish Passover and anticipates the final Passover of the church in the glory of God's kingdom. When the Lord Jesus commands his disciples to eat his flesh and drink his blood, he invites us to take his life into the very center of our being. That life which he offers is the very life of God himself.

Jesus offers us the abundant supernatural life of heaven itself -but we can miss it or even refuse it. To refuse Jesus is to refuse eternal life, unending life with the Heavenly Father. To accept Jesus as the bread of heaven is not only life and spiritual nourishment for this world but glory in the world to come.

When we receive from the Lord's table we unite ourselves to Jesus Christ, who makes us sharers in his body and blood and partakers of his divine life. Ignatius of Antioch (35-107A.D.) calls it the "one bread that provides the medicine of immortality, the antidote for death, and the food that makes us live forever in Jesus Christ" (Ad Eph. 20,2). This supernatural food is healing for both body and soul and strength for our journey heavenward. When you approach the Table of the Lord, what do you expect to receive? Healing, pardon, comfort, and rest for your soul? The Lord has much more for us, more than we can ask or imagine. The principal fruit of receiving the Eucharist or Lord's Supper is an intimate union with Christ. As bodily nourishment restores lost strength, so the Eucharist strengthens us in charity and enables us to break with disordered attachments to creatures and to be more firmly rooted in the love of Christ.

For Reflection: Do you hunger for the "bread of life"? How does receiving the Eucharist impact your life? Do you see yourself as united with the Church as well as with God when sharing in the Eucharist?

Prayer:

"Lord Jesus, you nourish and sustain us with your very own presence and life-giving word. You are the bread of life - the heavenly food that sustains us now and that produces everlasting life within us. May I always hunger for you and be satisfied in you alone."

O Mary, you always shine on our path as a sign of salvation and of hope. We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who at the cross took part in Jesus' pain, keeping your faith firm. You...know what we need, and we are sure you will provide so that, as in Cana of Galilee, we may return to joy and to feasting after this time of trial. Help us, Mother of Divine Love, to conform to the will of the Father and to do as we are told by Jesus, who has taken upon himself our sufferings and carried our sorrows to lead us, through the cross, to the joy of the resurrection. Amen. Under your protection, we seek refuge, Holy Mother of God. Do not disdain the entreaties of those of us who are in trial, but deliver us from every danger, O glorious and blessed Virgin! Amen.

ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO PARA PROTECCIÓN Y AYUDA

Oh María, tu resplandesces siempre en nuestro camino como signo de salvación y de esperanza. Confiamos en ti, Salud de los enfermos, que junto a la cruz te asociaste al dolor de Jesús, manteniendo firme tu fe. Tú...sabes lo que necesitamos y estamos seguros de que proveerás para que, como en Caná de Galilea pueda volver la alegría y la fiesta después de este momento de prueba. Ayúdanos, Madre del Divino Amor, a conformarnos a la voluntad del Padre y hacer lo que nos diga Jesús, que ha tomado sobre sí nuestros sufrimientos y se ha cargado con nuestros dolores para llevarnos, a través de la cruz a la alegría de la resurrección. Amén. Bajo tu amparo nos acogemos, Santa Madre de Dios; no deseches las oraciones que te dirigimos en nuestras necesidades, antes bien líbranos de todo peligro, ¡oh Virgen gloriosa y bendita! Amén!



Annual Diocese of Paterson Corpus Christi Food Drive

Saturday, June 13th and Sunday, June 14th, 2020

Sábado, 13 de Junio y Domingo, 14 de Junio, 2020

(Weekend of the Feast of Corpus Christi—Fin de semana de la Fiesta del Corpus Christi)

The COVID-19 pandemic has impacted those living in poverty the most and Catholic Charities, Diocese of Paterson's 3 Food Pantries (Father English Center, Paterson; Hope House, Dover; and Partnership for Social Services, Franklin) are giving out more food than ever before.

Most months, Catholic Charities, Diocese of Paterson gives out food to 5,000 - 7,000 people at their 3 food pantries. In April of 2020, this number practically doubled, as they helped over 11,000 individuals who are feeling the direct economic impact of COVID-19.

Bishop Serratelli has authorized a Catholic Charities Diocesan-wide food collection in all parishes. This year, the drive has gone virtual, and you can shop online and have items directly shipped to Catholic Charities Food Pantries.

Visit www.ccpaterson.org/corpus for more information and visit www.yougivegoods.com/ccpaterson-fooddrive2020 to find our parish, and shop for our pantries in need.

You may also email: Info@ccpaterson.org or call (973) 737-2077 ext.403 with any questions or to donate food directly to Catholic Charities Food Pantries.

La pandemia del COVID-19 ha impactado a quienes viven en la pobreza. Las Caridades Católicas están repartiendo más alimentos que nunca. Por lo regular, Caridades Católicas en nuestra Diócesis de Paterson, en sus 3 despensas de alimentos dan comida de 5,000 a 7,000 personas. El mes pasado, este número prácticamente se duplicó, ya que ayudaron a más de 11,000 personas que están sintiendo el impacto económico directo de COVID-19. Nuestro Obispo Arthur J. Serratelli ha autorizado una colecta de alimentos en toda la comisión de Caridades Católicas en todas las parroquias. Este año, la unidad se ha vuelto virtual y se puede comprar en línea y tener artículos enviados directamente a las despensas de las Caridades Católicas.

Visite al sitio web www.ccpaterson.org/corpus para más información y visite www.yougivegoods.com/ccpaterson-fooddrive2020 para encontrar nuestra parroquia y podrá comprar lo necesario para nuestras despensas.

También puede mandar un correo electrónico: Info@ccpaterson.org o llamar al (973) 737-2077 ext.403 si tiene cualquier pregunta o para donar alimentos directamente a las despensas de las Caridades Católicas.



SOLEMNITY OF THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

(Feast of Corpus Christi)

SOLEMNIDAD DEL CUERPO Y LA SANGRE DEL SEÑOR

Saturday, June 13th, 2020 at 5:30pm (English) and 7:00pm (Spanish)
and

Sunday, June 14th, 2020 at 9:00am (English) and 1:00pm (Spanish)

Exposition of the Blessed Sacrament will be 30 minutes after all Masses.

Exposición del Santísimo Sacramento será 30 minutos después de cada Misa

All Masses and Eucharistic Adoration is Live Stream

The **Feast of Corpus Christi** (Latin for Body of Christ), also known as Corpus Domini, is a Latin Rite liturgical solemnity celebrating the tradition and belief in the Body and Blood of Jesus Christ and his Real Presence in the Eucharist. It emphasizes the joy of the institution of the Eucharist, which was observed on Holy Thursday in the somber atmosphere of the nearness of Good Friday.

In the present Roman Missal, the feast is designated the solemnity of The Most Holy Body and Blood of Christ. The feast is liturgically celebrated on the Thursday after Trinity Sunday or, "where the **Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ** is not a holy day of obligation, it is assigned to the Sunday after the Most Holy Trinity as its proper day". At the end of Holy Mass, there is often a procession of the Blessed



SOLEMNITY OF SAINTS PETER AND PAUL

SOLEMNIDAD DE LOS SANTOS PEDRO Y PABLO

Monday, June 29th, 2020

at

8:00am(English) and 7:00pm (Spanish)

All Masses are Live Stream



MESSAGE FROM OUR PASTOR

Dear Brothers and Sisters:

I am delighted and thrilled that the re-opening of St. Paul Roman Catholic Church is finally going to take place. These past few months have been trying. I ask you to please understand and be patient at this time as we begin to transition to some level of normalcy, and that several things will be different than before.



We will be ready to re-open the first phase the weekend of June 20th, 2020. Each phase, as well as the Guidelines, is currently included in the Bulletin on our website, www.stpaulcnj.org, as well as on Facebook and Instagram. I will also be making announcements at each live-streamed Mass this coming week.

I want you to know that all of you are loved, you are missed, and you are prayed for every day. We will get through this together, and we will persevere!!!

May the Lord give you His peace and blessings always.

Fr. Leonardo Jaramillo, Ph.D.
Pastor

MENSAJE DE NUESTRO PASTOR

Queridos Hermanos y Hermanas:

Estoy feliz y muy emocionado de finalmente podemos reabrir nuestra Parroquia de San Pablo. Por varios meses hemos anunciado que este momento llegaría un día, pero que debemos ser pacientes y prudentes porque será un tiempo de transición y poco a poco llegaremos a la normalidad, todo ha cambiado y seguramente que todo será diferente a como vivimos en el pasado.

Vamos a reabrir la Parroquia por fases, la primera será el fin de semana del 20 y 21 de Junio. Cada fase tendrá sus guías y pautas que estarán incluidas en el boletín Parroquial y en nuestro Website, www.stpaulcnj.org, como también en Facebook, YouTube e Instagram. También estaremos anunciando todo lo concerniente a estos cambios y a nuestra reapertura en las transmisiones en vivo de la Santa Misa.

Quiero dejarles saber que los amamos y los hemos extrañado mucho y que siempre han estado en nuestras oraciones todos los días. Juntos vamos a salir triunfadores de esta pandemia y perseveraremos por siempre!!!

El Señor les conceda su paz y sus bendiciones por siempre.

Padre Leonardo Jaramillo, Ph.D.
Pastor

**By Mandate of the Apostolic Administrator
Public Celebration of the Liturgy Resumes
on the Solemnity of The Body and Blood of Christ**

On the weekend of June 13-14, the Solemnity of the Body and Blood of Christ, the churches and institutions of the Diocese of Paterson are to resume publicly celebrating the Sacred Liturgy with the faithful. Public celebrations of Holy Mass and all of the Sacraments must be in accord with previously issued Health and Safety Protocols which remain in effect until further notice. The *Protocols for the Reopening of Churches to Public Liturgical Celebrations* issued on May 18, 2020 by the Apostolic Administrator of the Diocese are to be followed for the safety and health of all.

Most Rev. Arthur J. Serratelli, S.T.D., S.S.L., .D.D.
Apostolic Administrator
June 8, 2020

*By Mandate
of
The Apostolic Administrator
of
The Diocese of Paterson*

**Protocols for the Reopening of Churches to
Public Liturgical Celebrations**

The Diocese of Paterson has been in close communication with State officials, medical professionals, and the other dioceses of the State. We wish to provide the faithful with access to the liturgical life of the Church while maintaining the public health and safety of the faithful and others with whom they may have contact.

These mandated guidelines are general enough to be adapted to diverse parish settings and institutions of the diocese. They are also specific enough to attend to the health and safety of the clergy and faithful as we provide for the spiritual good of our people.

Each parish community or institution will be required to work closely together, involving clergy, staff, and volunteers in order to implement these guidelines and to provide, as much as it is humanly possible, a safe environment proper for Liturgy during this pandemic.

THESE GUIDELINES ARE NOT SUGGESTIONS. THEY ARE, FOR THE MEANTIME, PARTICULAR LAW OF THE DIOCESE OF PATERSON, ESTABLISHED THROUGH THE AUTHORITY OF THE APOSTOLIC ADMINISTRATOR WHO POSSESSES THE AUTHORITY TO PROVIDE FOR THE ORDINARY FUNCTIONING OF THE DIOCESE.

THE GUIDELINES BELOW PERTAIN TO THE APPROPRIATE AND SAFE FUNCTIONING OF ORDINARY LITURGICAL LIFE IN THE LOCAL CHURCH OF PATERSON. THEREFORE, THESE MATTERS REQUIRE ADHERENCE BY ALL PARISHES AND RELIGIOUS COMMUNITIES WHERE THE SACRED LITURGY IS CELEBRATED.

RE-OPENING PHASES OF ST. PAUL ROMAN CATHOLIC CHURCH FASES PARA LA RE APERTURA DE LA PARROQUIA DE SAN PABLO

We are all anxious and looking forward to re-opening our beautiful Church and Chapel in order to get together as a family and participate in liturgies, including the Sacraments, Baptism, Matrimony, funerals and Memorial Masses for those who have died during the pandemic.

In accordance with Bishop Arthur J. Serratelli and the Diocese of Paterson, it is up to the discretion of the Pastor when ready to reopen the Church to serve Parishioners with respect for their health and safety. If the Pastor feels he is not ready to reopen, then he can delay the opening for a week or two.

FIRST WEEK June 20 th - 21 st PHASE 1	Weekend Mass Schedule FACE MASK IS REQUIRED	Saturday at 5:00pm (English); 7:00pm (Spanish) Sunday at 7:00am (English); 9:00am (English); 11:00am (English); 1:00pm (Spanish) 50 PEOPLE CAPACITY AT EACH MASS HELD IN THE CHURCH
SECOND WEEK June 22 nd , 2020 PHASE 2	8:00am (English) 8:30am to 10:00am 7:00pm (Spanish) 7:30PM (English) FACE MASK IS REQUIRED	Daily Mass held in the Chapel Church opened only for private visits and personal prayers Monday, Tuesday, Thursday and Friday: Mass held in the Chapel Wednesdays: Mass and Novena in Honor of Our Mother of Perpetual Help held in the Chapel 15 PEOPLE CAPACITY IN THE CHAPEL
THIRD WEEK June 29 th , 2020 PHASE 3	8:00am (English) 8:30am to 10:00am FACE MASK IS REQUIRED	Daily Mass held in the Chapel Church opened only for private visits and personal prayers Funerals Memorial Masses Baptisms Matrimony 15 PEOPLE CAPACITY IN THE CHAPEL

Sacrament of Reconciliation (Confession) Beginning July 11 th , 2020 FACE MASK IS REQUIRED	Saturdays: 4:00pm to 4:45pm in the Church – By appointment only. Face to Face – the confessional is not used. Safe social distance between priest and penitent.
St. Paul Roman Catholic Church Hours FACE MASK IS REQUIRED	Open at 8:30am to 10:00am Monday through Friday
Parish Office 231 Second St., Clifton, NJ FACE MASK IS REQUIRED	Open beginning Monday, June 22 nd , 2020 at 9:00am to 3:00pm (Call before coming); Closed for Lunch: 12:00pm to 1:00pm
Weekday Mass Schedule in the Chapel FACE MASK IS REQUIRED	8:00am (English) - Monday Through Saturday 7:00pm (Spanish) - Monday, Tuesday, Thursday and Friday 7:30 pm (English) Wednesdays - Mass and Novena in Honor of Our Mother of Perpetual Help 15 PEOPLE CAPACITY IN THE CHAPEL
Weekend Mass Schedule in the Church FACE MASK IS REQUIRED	Saturday at 5:00pm (English); 7:00pm (Spanish) Sunday at 7:00am (English); 9:00am (English); 11:00am (English); 1:00pm (Spanish) 50 PEOPLE CAPACITY AT EACH MASS HELD IN THE CHURCH

GENERAL GUIDELINES/PAUTAS GENERALES

1. We will notify you of the date when Churches are to reopen. At that time, public liturgies, including the Sacraments, such as Baptism and Matrimony, funerals and Memorial Masses for those who have died during the pandemic may be celebrated.

- *Les dejaremos saber el día en que nuestra Parroquia re-abrirá sus puertas. En ese mismo momento, las Liturgias públicas, incluyendo los Sacramentos, tales como: Bautismos, Matrimonios, Funerales y Misas Memoriales para los que han fallecido durante esta pandemia podrán ser celebradas.*

2. The dispensation from the obligation to participate in Sunday and Holy Day Masses remains in effect until further notice. For this reason, those who wish to attend Sunday Eucharist and are unable to do so because of the limited access to the Church may choose to attend Mass on another day or view the live-stream Mass on Facebook, Instagram or YouTube.

- *La Dispensa de la Misa Dominical obligatoria permanece efectiva hasta un nuevo aviso. Por esta razón, para aquellos que deseen participar en la Eucaristía Dominical pero no podrán hacerlo por el número limitado del acceso a la Iglesia podrían elegir asistir a la Santa Misa otro día o participar en la Santa Misa transmitida en vivo por Facebook, Instagram y Youtube.*

3. Those who are particularly vulnerable to the coronavirus, i.e. those sixty (60) years of age and over, and especially those with one or several underlying medical conditions, should follow Mass at home via live-stream or television until all restrictions are removed.

- *Todas aquellas personas vulnerable al Coronavirus, especialmente aquellos que tienen condiciones médicas o por la edad avanzada, se les recomienda celebrar la Eucaristía desde la casa por la transmisión en vivo o por un canal de televisión hasta que las restricciones sean removidas.*

4. A person with a cough or fever of any kind must stay home to protect the health of others.

- *Si usted u otra persona están con síntomas de gripa como estornudos o fiebre, le pedimos el favor de permanecer en su casa así protegerá su salud y la de otros.*

5. Live-streaming of Mass will be continued for those unable to attend.

- *Para aquellas personas que no podrán asistir a la celebración de la Santa Misa podrán participar en nuestra transmisión en vivo por Facebook, Instagram o Youtube.*

6. Celebration of the Mass, Sacraments, and funerals is limited to 25% of the Church's capacity or 50 people, whichever is lower, and on a first come, first serve basis. In the event people arrive after the permitted number has been reached, they will be turned away. This is to protect everyone's health and to follow the regulations on health and safety.

- *Para la celebración de la Santa Misa, Sacramentos y Misas funerales y Memoriales, la capacidad de la Iglesia es de 50 personas. El ingreso a la Iglesia será por orden de llegada, los primeros que lleguen podrán entrar y*

después de completado el número de personas estipulado por la ley, lamentablemente deben regresar a sus casas. Por ello, recomendamos llegar temprano. Hemos abierto más Misas para que puedan participar en otros horarios. Estas regulaciones serán para proteger la seguridad y salud de las demás personas

7. Churches may be open for private visits outside of scheduled services, but this is left to the discretion of the pastor. The hours of 8:30am to 10:00am will be posted.

- *Nuestra Parroquia abrirá nuevamente sus puertas para la oración personal. Desde las 8:30am hasta las 10:00am hasta que la situación de esta pandemia se normalice y podamos regresar al horario anterior.*

8. All hymnals and missalettes will be removed from the Church pews.

- *Todos los libros de canto han sido removidos de los bancos para evitar la propagación del Coronavirus.*

9. Hand sanitizers will be placed at the entrance into the Church. Temperature will be taken with Non Contact infrared Body Thermometer.

- *Cada persona que ingrese a la Iglesia debe desinfectarse sus manos antes de su ingreso, usted puede traer su desinfectante o antibacterial personal. La temperatura de su cuerpo será tomada con el Termómetro sin contacto personal.*

10. All persons over the age of 2 must wear face masks.

- *Todas las personas de 2 años de edad deben usar máscara o tapabocas.*

11. Restrooms will only be used in case of necessity.

- *Los baños serán usados sólo en casos de emergencias o en caso de necesidad.*

12. Entrance into the Church will only be through the main door at the corner of Second Street and Union Avenue. However, all doors will be open for egress in case of emergency.

- *El ingreso y la salida a la Iglesia será solo por la puerta central ubicada en la esquina entre la Segunda Street y Union Avenue. Aunque el resto de las puertas permanecerán abiertas y sólo serán usadas en caso de emergencia.*

13. Provision for the handicapped are made through the Elevator Door.
- *Proveeremos el acceso a la Iglesia por una segunda puerta, solo para las personas que están en silla de ruedas o requieran asistencia especial. En este caso será la puerta de la entrada al elevador.*

PARTICULAR GUIDELINES /PAUTAS PERTICULARES

1. Volunteers will be available to welcome parishioners into Church, maintaining six feet of social distance, directing them toward seating and limiting the number of persons to whom the Church is accessible.
 - *Los voluntarios darán la bienvenida a todos los parroquianos al llegar a la Iglesia, manteniendo 6 pies de distancia social, después de tomar la temperatura a cada parroquiano y desinfectarse las manos, guiarán a cada persona al lugar donde puede sentarse; recordamos que la capacidad de la Iglesia será solo de 50 personas sentadas.*
2. Holy Water fonts and the baptismal fonts are to remain empty. When Baptism is celebrated, small individual bottles of purified water should be blessed and be used for each adult or infant individually.
 - *La Fuente Bautismal y los recipientes con agua bendita, ubicados en las entradas de la Iglesia permanecerán vacías. Para los Bautismos de niños y adultos solo se bendecirá botellas de agua pequeñas.*
3. Depending on availability of priests, Parishes may schedule more frequent Masses to accommodate their people with smaller congregations.
 - *Dependiendo de la disponibilidad de más sacerdotes se podría ofrecer más Misas que se acomoden a los horarios y necesidades de los feligreses con una comunidad más pequeña.*
4. All of those attending the Liturgy must wear a face mask.
 - *Todos aquellos que participen en la Liturgia deben usar máscara o tapabocas.*
5. Upon entrance into the Church, temperatures will be taken on the forehead with a Non-Contact infrared Body Thermometer.
 - *Al llegar a la entrada de la Iglesia, se tomará la temperatura en la frente de cada parroquiano con el Termómetro de no contacto físico.*

6. All people inside the Church must practice social distancing by keeping six feet from other persons. People in the same household do not have to follow the social distancing guidelines, but must keep six feet from all those not in their household.

- *Todas las personas que están en la Iglesia deben conservar 6 pies de distancia social con otras personas. Las personas que viven en la misma casa o son de la misma familia no necesariamente deben conservar la distancia social de 6 pies, pero deben mantenerse separados y conservando la distancia social con otras personas que no viven en la misma casa.*

7. Certain pews will be closed to make certain that social distancing is maintained. Temporary and safe markings will be made on the floor or carpet to maintain social distancing as well.

- *Algunos de los bancos estarán cerrados manteniendo así la distancia social con otras personas, a la vez, se marcará el piso o la carpeta señalando la distancia de 6 pies como la distancia social requerida.*

8. Altar Servers should not assist at the altar until a later date when the risk of contagion is further ameliorated.

- *Los Monaguillos o Altar Servers no asistirán al Sacerdote en este tiempo de Pandemia, evitaremos el riesgo de contagios.*

9. There is to be no offertory procession. Collection baskets will be placed in appropriate places to receive the offering of the faithful.

- *No Habrá procesión de ofertorio. Las canastas de las colectas serán ubicadas en un sitio apropiado para que los fieles puedan depositar sus ofrendas y sobres dominicales.*

10. Ushers must wear gloves and masks when placing the offerings into the plastic security bags mandated through Diocesan Collection Procedures.

- *Todos los ujieres deben usar guantes y máscaras o tapabocas cuando depositen las colectas en las bolsas plásticas de seguridad así como lo ordena los Procesos de las Colectas en la Diócesis de Paterson.*

11. The Exchange of Peace is to be shared without human contact.

- *En el momento de la Paz no se permite ningún contacto físico con las demás personas.*

12. Social distancing should be maintained by the faithful when they approach to receive the Eucharist at Communion time. Please allow six feet between each person in the line going to receive the Eucharist. The faithful is encouraged to bring hand sanitizer to use before the reception of Holy Communion.

- *Los Parroquianos deben conservar la distancia social entre ellos y el Sacerdote al recibir la Comunión. Cada persona que va a recibir el Cuerpo del Señor debe conservar la distancia de 6 pies con la persona que está frente a ella. Cada feligrés puede traer su desinfectante o antibacterial personal para usarlo antes de recibir la Comunión.*

13. The Body of Christ should be placed in the hands of the communicant.

- El Cuerpo del Señor se recibirá en la mano y no en la boca.

14. The distribution of the Precious Blood from the chalice is discontinued for the foreseeable future. The Body, Blood, Soul and Divinity of Christ is received under either species.

- *La distribución de la Sangre del Señor queda descontinuada hasta un futuro previsible. Al recibir el Cuerpo del Señor, se recibe su Sangre, Alma y Divinidad.*

15. The priest should have a hand sanitizer near him during the distribution of Holy Communion to use as he sees fit. If, per chance, a communicant's saliva comes in contact with the priest, he should immediately stop and use the sanitizer.

- *El Sacerdote debe tener desinfectante o antibacterial cerca de él en el momento de la distribución de la Comunión, en caso que el Sacerdote entre en contacto con la saliva de la persona que está recibiendo el Cuerpo del Señor, inmediatamente debe parar y usar el desinfectante o antibacterial.*

16. To avoid crowding at the end of Mass, people may be dismissed by the ushers one pew at a time to avoid crowding.

- *Se evitará tumultos y reuniones de personas al finalizar la Santa Misa. La comunidad podría ser despedida por los ujieres banco por banco para evitar conglomeraciones de personas al finalizar cada Liturgia.*

17. For now, when a priest is approached for celebration of the Sacrament of Reconciliation, the confessional is not used. There should be a safe social distance between the priest and penitent in a public and yet appropriate space.

- *Para la Celebración del Sacramento de la Confesión no se usará el confesionario tradicional. Se guardará la distancia social entre el Sacerdote y el Penitente en un espacio público y apropiado.*

These Protocols and Procedures are promulgated for the Diocese of Paterson and effective when Churches are opened to the public. They are effective immediately, unless, if, by the content of the particular protocol or procedure, it is clear that it is a protocol which must immediately be implemented.

- *Estos Protocolos y Procedimientos son promulgados por la Diócesis de Paterson efectivos cuando las Iglesias sean abiertas al público. Ellos serán efectivos inmediatamente.*

SUMMARY OF REQUIREMENTS/RESUMEN DE LOS REQUISITOS

1. Wearing a face mask is required.
 - *Es requisito usar Máscara o tababocas.*
2. Temperatures will be taken on the forehead with a Non-Contact infrared Body Thermometer.
 - *La temperatura será tomada al ingresar a la Iglesia con un Termómetro sin contacto con el cuerpo.*
3. Six feet social distance between each person.
 - *Entre personas se conservará 6 pies de distancia social.*
4. Sanitize hands before entering the Church.
 - *Desinfectarse las manos antes de entrar a la Iglesia.*
5. Capacity in Church: 50 people
 - *La capacidad de la Iglesia: 50 personas.*
6. First Come, First Serve
 - *El ingreso a la Iglesia será por orden de llegada.*
7. Receive Eucharist in hand at Communion time.
 - *Se recibirá la Eucaristía en la mano.*
8. Use of restroom only in an emergency
 - *El uso del baño solo en caso de emergencia.*
9. Live-stream of Masses
 - *La Santa Misa será transmitida en vivo.*